

## **Municipality of Morin-Heights**

### **PROVINCE OF QUEBEC ARGENTEUIL COUNTY MRC DES PAYS D'EN-HAUT**

#### **MINUTES**

*In case of discrepancy, the French version prevails over the English translation.*

Minutes of the regular meeting of the Municipal council of Morin-Heights, held at the Community Room, 567, Village, on Wednesday, June 11<sup>th</sup>, 2008 at which were present Councillors Mona Wood, Rita O'Donoughue, Timothy Watchorn, Owen LeGallee, Gilles Coutu and Claude P. Lemire forming quorum under the chairmanship of Mayor, Michel Plante.

The Director General, Yves Desmarais, is present.

At 7:30 p.m., Mayor Michel Plante states quorum and after a moment of silence, Council deliberates on the following dossiers.

#### **154.06.08 ADOPTION OF THE AGENDA**

---

It is proposed by Councillor Rita O'Donoughue  
And unanimously resolved:

That Council adopt the agenda as presented by the Director general.

#### **AGENDA**

- |   |   |   |
|---|---|---|
| 1 |   | Opening of the meeting in the community hall at 567, Village road                             |
| 2 |   | <b>Adoption of the agenda</b>   |
| 3 |   | <b>ADMINISTRATION</b>   |
| 3 | 1 | Approval of the minutes   |
| 3 | 2 | <b>Finances</b>   |
| 3 | 2 | 1 Expense statements  |
| 3 | 2 | 2 Statement of revenues & expenses to May 31 <sup>st</sup> , 2008                             |
| 3 | 2 | 3   |
| 3 | 3 | <b>Correspondence</b>   |
| 3 | 3 | 1 Fondation médicale des Laurentides et des Pays-d'en-Haut : monthly report                   |
| 3 | 3 | 2 ALPA : recruitment and financing campaign   |
| 3 | 3 | 3 Law Colum – May 2008  |
| 3 | 3 | 4 Quebec week of the disabled : invitation  |
| 3 | 3 | 5 MMQ : MMQ merit award   |
| 3 | 3 | 6 Centre d'exposition La Maison du Village: 200 news  |
| 3 | 3 | 7 2008 Quebec national holiday : invitation   |
| 3 | 3 | 8 Agence régionale de mise en valeur des forêtss privées des Laurentides : Awareness campaign |
| 3 | 3 | 9 Jean-Guy Proulx : Lac Anne road   |
| 3 | 3 | 10 Press release MDDEP : rates  |
| 3 | 3 | 11 Final reimbursements   |
| 3 | 3 | 12 MRC des Laurentides : information meeting-residual matters                                 |

## **Municipality of Morin-Heights**

3	3	13	Quebec ornamental horticultural interdisciplinary federation : implementation guide
3	3	14	Saint-Adolphe d'Howard : information meeting
3	3	15	Montreal children's hospital Foundation : golf tournament
3	3	16	Laurentides international : regional bulletin
3	3	17	Régie des alcools : permit request – Restaurant Ratatouille
3	3	18	Municipality of Milles-Isles : Miller sandpit
3	3	19	Des Laurentides school board: thanks
3	3	20	Fondation médicale des Laurentides : thanks
3	3	21	CLD des Pays-d'en-Haut: annual report
3	3	22	Réseau québécois des villes et villages en santé : neighbour's party
3	3	23	Tom Gosnell: garbage and recycling
3	3	24	Pierre Lambert : repairs to Val Simon road
3	3	25	Press Release MTQ
3	3	26	SADC – June 2008
3	3	27	David Riddell: new rates
3	4		<b>Personnel</b>
3	4	1	Hiring – Natasha Caron
3	5		<b>Resolution</b>
3	5	1	Agreement – Du Midi road
3	5	2	Servitude – Hydro Québec
3	5	3	Bank services
3	5	4	Mandate – cadastral renovation
3	6		<b>Regulations</b>
3	6	1	
4			<b>PUBLIC SAFETY</b>
4	1	1	Monthly report from the Director
4	2		<b>Personnel</b>
4	2	1	Congratulations – recognition ceremony
4	2	2	Hiring – firefighter
4	3		<b>Resolution</b>
4	3	1	Request for authorization – Sport Alary benefit ride
4	3	2	
4	4		<b>Regulations</b>
4	4	1	
5			<b>PUBLIC WORKS</b>
5	1		Monthly report from the Director
5	2		<b>Personnel</b>
5	2	1	Hiring – Foreman
5	2	2	Request for parental leave
5	3		<b>Resolution</b>
5	3	1	Grant – municipal road network improvement program
5	3	2	Compensation – Winter – 2007-2008
5	3	3	Equipment
5	4		<b>Regulations</b>
6			<b>ENVIRONMENT</b>
6	1		Monthly report from the Director
6	2		Personnel
6	2	1	
6	3		<b>Resolution</b>
6	3	1	Balmoral drinking water network
6	3	2	Addenda to the draft agreement – Canada-Québec 2000 infrastructure work
6	4		<b>Regulations</b>
6	4	1	Secretary-treasurer's certificate –by-law 441
6	4	2	Notice of motion – By-law 443 – Corbeil dam
6	4	3	Notice of motion – Balmoral drinking water network
7			<b>URBANISM AND LAND DEVELOPMENT PLANNING</b>
7	1		Monthly report from the Director
7	1	2	Minutes of the Planning Advisory committee
7	2		<b>Personnel</b>
7	3		<b>Resolution</b>
7	3	1	

## **Municipality of Morin-Heights**

7	4		<b>Regulations</b>
7	4	1	Adoption of by-law 442 regarding the issuance of permits and certificates
7	4	2	
<b>8</b>			<b>RECREATION AND CULTURE COMMUNITY SERVICES</b>
8	1	1	Monthly report from the Director
8	1	2	Monthly report from the councillor responsible for community affairs
8	3		<b>Personnel</b>
8	3	1	Hiring – assistant
8	3	2	Hiring – 2008 day camp
8	4		<b>Resolution</b>
8	4	1	Blood donor clinic – August 11 <sup>th</sup> , 2008
8	4	2	Agreement – Ski Morin-Heights for the day camp
8	4	3	Excursions and activities – 2008 day camp
8	4	4	Supplement – management of aerobic corridor
8	4	5	Modification to resolution 39.02.08
9			New Business
			Heritage Canada
10			Question period
11			End of the meeting

### **155.06.08 APPROVAL OF THE MINUTES**

---

The minutes of the regular meeting of May 14<sup>th</sup>, 2008 were given to members of Council, by the means of the electronic assembly file folder, saved on their portable computers.

Consequently, the Director General is exempt from reading them.

It is proposed by Councillor Rita O'Donoghue  
And unanimously resolved:

That Council adopt the minutes of the regular meeting of May 14<sup>th</sup>, 2008.

**Municipality of Morin-Heights**

**156.06.08**      EXPENSE STATEMENT

---

The lists of accounts payable and accounts paid during the month of May 2008 were given to Council members by means of the electronic assembly as well as the list of authorized expenses as per the delegation of competency by-law 351;

Council has studied the lists and:

It is proposed by Councillor Claude Philippe Lemire  
And unanimously resolved:

That Council approve the accounts as detailed on the lists presented.

	Total
<b>May 1<sup>st</sup> to 31<sup>st</sup>, 2008</b>	
Accounts to be paid	\$ 64,431.72
Accounts paid in advance	\$ 405,015.79
<b>Total purchases</b>	<b>\$ 469,447.51</b>
Direct bank payments for the previous month	\$ 23,141.97
<b>Total expenses</b>	<b>\$ 492,589.48</b>
<u>Net salaries</u>	<u>\$ 71,519.92</u>
<b><u>GRAND TOTAL</u></b>	<b>\$ 564,109.40</b>

The Mayor and the Director General are authorized to make the payments.

*Mr. Timothy Watchorn, employed by the company 9129-6558 Québec Inc. (David Riddell Excavation/Transport), refrained from participating in discussions and votes pertinent to this company's dossiers.*

---

EXPENSES STATEMENT TO MAY 31<sup>ST</sup>, 2008

---

The Director general presents Council, who acknowledges receipt of the statement of revenues and expenses to May 31<sup>st</sup>, 2008.

## ***Municipality of Morin-Heights***

### **CORRESPONDENCE**

---

The Director general reviews the correspondence for the month of May 2008. Council acknowledges receipt of the scanned mail, saved on the members' laptops in the Assembly folder. The Director general will follow up, if necessary.

#### **157.06.08     HIRING – NATASHA CARON**

---

Considering Mrs. Natasha Caron was hired by the Municipality at the meeting of March 14th, 2007;

Considering the original hiring stipulated the sharing of time between administrative services and the carrying out of the family and seniors' policy;

Considering the projects are complete but the reorganisation of departments justifies a full-time position;

It is proposed by Councillor Claude Philippe Lemire  
And unanimously resolved:

That Council hire Mrs. Natasha Caron as full-time secretary which consequently modifies resolution 49.03.07 as per the terms of the collective agreement in effect.

#### **158.06.08     AGREEMENT – DU MIDI ROAD**

---

Considering an agreement was entered into with Mr. Réjean Vachon of the company 97803 CANADA INC. for the purchase, by mutual agreement, of lots 3735035 and 3736525;

Considering Council ratified this agreement by resolution 59.03.08;

Considering that at the time of a subsequent discussion, the property owner offered the transfer two riverside lots on Route 364;

It is proposed by Councillor Claude Philippe Lemire  
And unanimously resolved:

That Council modify resolution 59.03.08 in order to add the purchase of lots 3 735 681 and 3 735 683 of the cadaster of Quebec to the transaction.

That the Substitute Mayor be authorized to sign the document in the Mayor's absence.

## ***Municipality of Morin-Heights***

### **159.06.08 SERVITUDE – HYDRO QUEBEC**

---

Considering Hydro Quebec must extend its network on the new du Midi road;

Considering a servitude must be conceded to Hydro Quebec on its well property;

It is proposed by Councillor Gilles Coutu  
And unanimously resolved:

That Council authorize the Mayor or the substitute Mayor and the Director general to sign a servitude for the setting-up of polls by Hydro Quebec for its electrical network on lot 4 187 575 of the cadaster of Quebec, as described by Richard Barry, land surveyor, dossier 4468, minutes 4104 dated May 12, 2008.

### **160.06.08 BANK SERVICES**

---

Considering there is need to renew the agreement with the Caisse Populaire Saint-Sauveur-des-monts regarding banking services;

Considering that Council must authorize the renewal of the credit margin for the next twelve months;

It is proposed by Councillor Claude Philippe Lemire  
And unanimously resolved:

That Council authorize the renewal of the banking services agreement and of the credit margin for the Municipality for an amount which could reach \$ 500,000 with the Caisse Populaire Saint-Sauveur-des-monts.

That the Director general be authorized to sign all required documents and to do the necessary in this dossier.

### **161.06.08 MANDATE – CADASTRAL RENOVATION**

---

Considering the Evaluation department must undertake integration work for the cadastral renovation of the municipality's evaluation role;

Considering this year's mandate pertains to approximately 3,500 lots at \$ 12 / unit;

It is proposed by Councillor Claude Philippe Lemire  
And unanimously resolved:

That Council give mandate to undertake the required work and the payment stipulated in the contract with the MRC des Pays-d'en-Haut be paid to 60% in 2008 and the final payment of 40% be made on March 1<sup>st</sup>, 2009, as proposed within Groupe Évimbec's correspondence dated May 15<sup>th</sup>, 2008.

## ***Municipality of Morin-Heights***

### **MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, FIRE DEPARTMENT**

---

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the monthly report for the month of May 2008 from the Director of the fire department as well as the list of expenses authorized during the month as per the delegation of competency, by-law 351 and the list of work to be done.

#### **162.06.08 CONGRATULATIONS – RECOGNITION CEREMONY**

---

Considering Mr. Charles Bernard, Director of the Fire department and first responders was honoured in the Exterior partnership category during the holding of the Sûreté du Québec's 2007 recognition ceremony for the Montreal-Laval-Laurentides-Lanaudière district

It is unanimously resolved:

That Council congratulate Mr. Charles Bernard for his contribution to the well-being of Morin-Heights' citizens.

#### **163.06.08 HIRING - FIREFIGHTER**

---

Considering that the Morin-Heights Fire Safety Department has 22 volunteer firefighters and that the credit pertaining to the remuneration are consequently provided for in the budget;

Considering that the Director, Fire Safety Department recommends to Council, the hiring of Mr. Claude Duhamel as a volunteer firefighter in order to complete the team;

It is proposed by Councilor Owen LeGallee  
And unanimously resolved:

That Council authorize the hiring of Mr. Claude Duhamel as a volunteer firefighter at the conditions applicable to the personnel of the Fire Safety Department.

That this individual be submitted to a trial period of three months and to a probation period of twelve months.

#### **164.06.08 REQUEST FOR AUTHORIZATION – SPORT ALARY BENEFIT RIDE**

---

Considering that Council has received the following request from Sport Alary regarding the organizing of a motorcycle benefit ride which will be passing through municipal roads next September 14<sup>th</sup>;

Considering Sport Alary is responsible for obtaining the proper authorization from the Minister of transport and the Sûreté du Québec;

It is proposed by Councillor Mona Wood  
And unanimously resolved :

## ***Municipality of Morin-Heights***

That Council authorize the use of roads and their partial sporadic closings for the holding of this event;

That Council notify Sport Alary that they are responsible for gathering volunteers and the necessary personnel for these activities at no cost to the Municipality.

That the Municipality requires that the required stops (signs) be made by the participants.

### **MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, PUBLIC WORKS**

---

The Director general presents Council who acknowledges receipt of the monthly report from the Director of Public Works department for the month of May 2008 as well as the list of expenses authorized during the month as per the delegation of competency, by-law 351.

#### **165.06.08     HIRING - FOREMAN**

---

Considering the Administration would like to fill the position of foreman for the Public works department;

Considering the position was posted, the selection committee recommends the hiring of Mr. Francis Pilon;

Considering the budgets are provided for in the current budget;

Considering,

    It is proposed by Councillor Claude Philippe Lemire  
And unanimously resolved:

That Council hire Mr. Francis Pilon as of today to the position of Foreman for the Public works department at the conditions established in the positions' description as per the terms and conditions of the job agreement and the management remuneration policy which forms an integral part hereof.

That this hiring include a six-month probation period.

#### **166.06.08     REQUEST FOR PARENTAL LEAVE**

---

Considering Mr. Stéphane Labelle presented a request for a parental leave from July 1st to September 15th, 2008;

Considering that as per the Law, the Municipality must agree to this request;

    It is proposed by Councillor Timothy Watchorn

That Council grant the requested parental leave without pay.

That the employer's share of the group insurance be paid for by the Municipality during this leave, in accordance to said Law.



**Municipality of Morin-Heights**

**167.06.08**      GRANT – MUNICIPAL ROAD NETWORK  
IMPROVEMENT PROGRAM

---

Considering the Representative for Argenteuil invited the Municipality to present its projects for road work improvements which may need financial assistance;

Considering the report prepared by the Director general;

It is proposed by Councillor Timothy Watchorn  
And unanimously resolved:

That Council ratify the request for financial assistance presented by the Director general dated May 28<sup>th</sup>, 2008.

**168.06.08**      COMPENSATION – WINTER 2007-2008

---

Considering the Minister of transport suggested that a financial compensation be paid in order to cover part of the surplus snow removal costs tributary of the exceptional snow falls during the 2008 winter;

It is proposed by Councillor Gilles Coutu  
And unanimously resolved:

That Council ratify the Director general's letter dated May 20<sup>th</sup>, 2008 which accept the conditions pertaining to the payment of this compensation.

That the Director general be authorized to pay contractor David Riddell Excavation/Transport, part of the compensation pro rata to the number of kilometres.

*Councillor Timothy Watchorn withholds from participating in the discussions and voting regarding this dossier.*

**169.06.08**      EQUIPMENT

---

Considering the purchase and maintenance plans for the backhoe ended in May 2008;

Considering by-law 440 which decrees the purchase of a vehicles for the public works and fire departments is now in effect;

Considering a service vehicle is required for the foreman;

It is proposed by Councillor Owen LeGallee

That Council authorize the Director general to proceed with the pertinent tenders in these dossiers.

**Municipality of Morin-Heights**

**MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR,  
ENVIRONMENT**

---

The Director general presents to Council, who acknowledge receipt, the monthly report from the Director & Environment Inspector as well as the weekly water flow report for the month of May 2008 as well as the list of expenses authorized during the month, as per the delegation of competency, by-law 351.

**170.06.08 BALMORAL DRINKING WATER NETWORK**

---

Considering the Municipality requested public tenders for the upgrading of the Balmoral drinking water network as per By-law 400;

Considering the Municipality has received the following offers:

Tenders	Price (including taxes)
Nordmec Construction Inc.	357 974,03 \$
Gelco Construction Inc.	365 602,13 \$

Considering the recommendation of Équipe Laurence, consultants;

Considering the value of the contract exceeds the amount available in by-law 400;

Considering the prices are valid for work done under summer conditions;

Considering the upgrading of the drinking water network is necessary in order to ensure the users' health and safety;

Considering the adoption procedure for the second procedure is underway;

It is proposed by Councillor Timothy Watchorn

That Council recognize the recommendation given by Équipe Laurence, consultants and retain the services of Nordmec Construction Inc. for the undertaking of the work decreed for the Balmoral drinking water network.

That Council grant the first part of the contract as per By-law 400 for a maximum amount of \$ 175,000 including taxes.

That Council grant the second part of the work in the amount of \$ 190,603 as soon as By-law 444 will have received its authorizations as per the Law.

That the contract stipulate that the Municipality will not be held responsible for the cancelling of the second part of the work in the event it is refused by those able to vote.

***Municipality of Morin-Heights***

**171.06.08**      **ADDENDA TO THE DRAFT AGREEMENT  
CANADA-QUEBEC 2000 INFRASTRUCTURE WORK**

---

Considering the Government accepted to increase its participation in the project for construction and infrastructure repairs to the Village aqueduct network to \$ 925,000;

Considering the entire project represents a cost of more than two million dollars;

It is proposed by Councillor Timothy Watchorn  
And unanimously resolved:

That Council authorize the Mayor to sign Addenda no. 1 of the draft agreement for the Canada-Québec 2000 Infrastructure work.

**172.06.08**      **SECRETARY-TREASURER'S CERTIFICATE  
- BY-LAW 441**

---

The Secretary-treasurer presents the certificate pursuant to the holding of a register by by-law 441 on May 28<sup>th</sup>, 2008.

The Secretary-treasurer gives notice:

That by-law 441 which decrees the acquisition and reconstruction of the Lac Corbeil dam and a loan in order to do so in the amount of \$ 87,000 was the matter of a register on May 28<sup>th</sup>, 2008 and that a referendum was requested;

It is proposed by Councillor Gilles Coutu

That Council abandon the project submitted by By-law 441.

**A.M. 05.06.08**      **NOTICE OF MOTION  
BY-LAW 443 – CORBEIL DAM**

---

Notice of motion is given by Councillor Gilles Coutu that a by-law aimed at decreeing the purchase of Corbeil dam, the repair work and in order to do so, a loan in the amount of \$ 87,000 to be paid for by the lakeside property owners will be presented at a future council meeting.

The draft by-law having been given to Council members, the Director general is exempt from its reading.

**Municipality of Morin-Heights**

**A.M. 06.06.08 NOTICE OF MOTION  
BY-LAW 444 – BALMORAL DRINKING  
WATER NETWORK**

---

Notice of motion is given by Councillor Timothy Watchorn that by-law 444 to provide for the additional costs in the amount of \$ 230,000 for the additional work and those decreed by by-law 400 paid for by users of the network will be presented at a future council meeting.

The draft by-law having been given to Council, the Director general is exempt from its reading.

**MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR,  
URBANISM**

---

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the monthly report from the Director for the month of May 2008 as well as the list of expenses authorised during the month as per the delegation of competency, by-law 351.

**173.06.08 ADOPTION OF BY-LAW 442 REGARDING THE  
ISSUANCE OF PERMITS AND CERTIFICATES**

---

Council members renounce to the reading of by-law 442 and the Director general gives a resume.

It is proposed by Councillor Gilles Coutu  
And unanimously resolved:

That Council adopt by-law 442 as follows:

**BY-LAW 442  
Regarding the issuance of permits and certificates**

WHEREAS the Municipality adopted by-law 419 as per the provisions of Article 119 and following of the Urbanism development Act, L.R.Q., c.A-19.1;

WHEREAS there is a need to make a modification to Article 30 of By-law 419 regarding the issuance of permits and certificates;

WHEREAS a notice of motion was made by Councillor Timothy Watchorn at the regular meeting of May 14<sup>th</sup>, 2008 with the exemption of its reading;

WHEREAS the draft by-law was adopted at the meeting of May 14<sup>th</sup>, 2008 by resolution number 142.05.08;

CONSEQUENTLY, THE FOLLOWING IS STATUED AND ORDAINED  
BY THE PRESENT BY-LAW:

**Municipality of Morin-Heights**

**ARTICLE 1**

That Article 30 of By-law 419 regarding the issuance of permits and certificates be modified to be read as follows:

**30 Specific conditions to the issuance of construction permits**

- c) The cost of the work to be done in order for the road to be in conformity as well as a deadline;  
If necessary, the developer must provide a security deposit or a certified cheque for the value of the costs of work to be done.

This security deposit will be used by the Municipality to complete the work should the developer fail to do so.

[R.442 (14-05-2008)]

**MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR,  
RECREATION AND CULTURE**

---

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the monthly report from the Director for the month of May 2008 as well as the list of expenses authorised during the month as per the delegation of competency, by-law 351.

**MONTHLY REPORT FROM THE COUNCILLOR  
RESPONSIBLE FOR COMMUNITY AFFAIRS**

---

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the monthly list of activities and related documents from Mrs. Rita O'Donoghue, Councillor responsible for community services for the month of May 2008.

**174.06.08 HIRING - ASSISTANT**

---

Considering the proposal regarding the reorganisation of the Recreation and culture department prepared by its Director dated June 4<sup>th</sup>, 2008;

Considering the Administration committee studied the dossier and recommends that Council proceed this way;

It is proposed by Councillor Claude Philippe Lemire  
And unanimously resolved:

And Council authorizes the conclusion of a one-year work contract beginning August 25<sup>th</sup>, 2008 with Mrs. Catherine Maillé for the position of recreation technician, at 4 days/week, as described thoroughly in said report.

That the position of part-time secretary, at 2 days/week be opened.

**Municipality of Morin-Heights**

**175.06.08**      **HIRING – 2008 DAY CAMP**

---

Considering that, during the summer, the Municipality's activities include a day camp and the municipal pool;

Considering that there is a need to hire personnel in order to offer these services to the population;

Considering the Hiring Committee's recommendation dated May 26, 2008;

Considering that the credits are available in the present budget;

It is proposed by Councillor Mona Wood  
And unanimously resolved:

That Council authorize the hiring of the following personnel for the day camp and the pool :

<b>Groups</b>	<b>names</b>	<b>salary</b>
Head lifeguard - instructor	Jacob Charrette	11,00 \$
Lifeguard	Elizabeth Gagné	10,25 \$
<b>Head Counsellor 5, 6 &amp; 7</b>	Laura Gareau	10,00 \$
Counsellor	Laura Marks	9,00 \$
Counsellor	Kaitlyn Hellstrom	8,50 \$
Counsellor	Adrian Vaillancourt	8,50 \$
Counsellor	Kristy Brewster	9,00 \$
<b>Head Counsellor 8 &amp; 9</b>	Allison Golfman	9,50 \$
Counsellor	Olivia Bouffard Nesbitt	8,50 \$
Counsellor	Beth Kennedy	8,50 \$
<b>Head Counsellor 10 &amp; 11</b>	Lindsay Grant	10,25 \$
Counsellor	Steven Crowley	8,50 \$
Counsellor	Émilie Marcoux	8,50 \$
<b>Head Counsellor 12 &amp; 13</b>	Alexander Marks	10,00 \$
Shadow	Emma Brown	9,00 \$

**176.06.08**      **BLOOD DONOR CLINIC – AUGUST 11<sup>TH</sup>, 2008**

---

Considering the Municipality's blood donor clinic will be held on August 11<sup>th</sup>, 2008;

It is proposed by Councillor Mona Wood  
And unanimously resolved:

That Council authorize the Director general to do whatever is necessary to carry out this event.

***Municipality of Morin-Heights***

**177.06.08**     **AGREEMENT – SKI MORIN-HEIGHTS FOR THE DAY CAMP**

---

Considering that the Municipality's Recreation Department needs premises in order to run the Day Camp for the summer season;

Considering that for many years, the Station de ski Morin Heights allows the Municipality to use its premises and site;

Considering that the draft includes the offer of the swimming pool and tennis and squash courts to the population of Morin-Heights;

Considering that the draft agreement presented to Council by the Director, Recreation and Culture attached herewith forming an integral part hereof;

Considering that the credit necessary for this expense is provided for in the budget.

It is proposed by Councillor Mona Wood  
And unanimously resolved:

That Council accepts the terms of the agreement and authorizes the expense relevant to the rental of the site for the 2008 summer day camp for the amount of \$ 13,000 plus taxes.

That the amount of \$ 175 be paid to Ski Morin Heights to compensate for the use of the telephone and the man hours required for the setting up of the location.

The Director General is authorized to sign the pertinent documents.

**178.06.08**     **EXCURSIONS AND ACTIVITIES – 2008 DAY CAMP**

---

Considering that the field trips of the day camp are an essential element of the summer program;

Considering that the budgets are provided for in the operations of the camp;

It is proposed by Councillor Mona Wood  
And unanimously resolved:

That Council authorizes the day camp field trip program as submitted by the Recreation and Culture Director dated June 2<sup>nd</sup>, 2008 and is an integral part of the resolution presentation;

That the document be forwarded to the Municipality's insurance company.

## ***Municipality of Morin-Heights***

### **179.06.08 SUPPLEMENT – MANAGEMENT OF AEROBIC CORRIDOR**

---

Considering that, during the winter, the management of the aerobic corridor was entrusted to Mr. Gilles Saulnier and Mrs. Sylvia by resolution 361.12.07;

Considering the Cross-country ski center was open without any interruptions because of the exceptional winter;

Considering the memorandum prepared by the Director, Recreation and culture dated May 27<sup>th</sup>, 2008;

It is proposed by Councillor Mona Wood  
And unanimously resolved:

That the Municipality compensate Mr. Gilles Saulnier with an amount of \$ 450 and Mrs. Sylvia Fendle with an amount of \$ 600.

### **180.06.08 MODIFICATION TO RESOLUTION 39.02.08**

---

Considering resolution 39.02.08 must be modified pursuant to a mutual agreement with the property owner:

It is proposed by Councillor Claude Philippe Lemire  
And unanimously resolved:

That the resolution read as follows:

1. The Municipality take the property as is;
2. The Municipality intends taking possession of the property upon signature;
3. Mrs. Robillard will have until August 15th in order to move the shed and recuperate her garden;
4. The Municipality concedes a right of first refusal to Mrs. Robillard should the Municipality decide to sell the property;
5. The purchase price is \$ 38,427.

### **181.06.08 HERITAGE CANADA**

---

Considering the Heritage minister notified the Municipality that the Government did not intend to contribute financially to the Canada Day festivities which will be held in Morin-Heights on June 28<sup>th</sup>;

Considering that this event held in Morin-Heights, is the most important in the region which celebrates Canada's birthday;

Considering that last year, the Municipality was made aware that Heritage Canada would modify its criteria in order to allow for the holding of such activities in the days surrounding July 1<sup>st</sup>;

Considering this event is being prepared for the twenty-eighth consecutive year by volunteers of the community and the choice made to hold this activity on a Saturday aims at bringing together family life and volunteers;



**Municipality of Morin-Heights**

It is unanimously resolved:

That Council denounce this absurd decision and ask that Honourable Josée Verner, Minister of Canadian Heritage, status of women and official languages and Minister for La Francophonie to urgently revise her civil servants' decision to refuse financial assistance to the volunteers' committee.

That Council ask that the MRC des Pays-d'en-Haut's council of mayors support Morin-Heights, the only bilingual municipality in the region, in its quest to obtain recognition from the Canadian Government to hold Canada Day on a Saturday.

---

NEW BUSINESS

---

---

QUESTION PERIOD

---

Council answers questions asked by the public.

---

**182.06.08**      END OF THE MEETING

---

It is proposed by Councillor Rita O'Donoghue

That this meeting end, it is 8:48 p.m.

---

Michel Plante  
Mayor

---

Yves Desmarais  
Director General /  
Secretary-treasurer

Ten people attended the meeting.